

## **SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszanki i identyfikacja spółki/przedsiębiorstwa**

### **1.1. Identyfikator produktu**

Novodrill

### **1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszanki oraz zastosowania odradzane**

#### **Zastosowanie substancji/mieszanki**

Środek dezynfekujący do instrumentów medycznych.

### **1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki**

#### **Producent**

Nazwa firmy: Müller-Omicron GmbH & Co. KG  
Ulica: Schlosserstr. 1  
Miejscowość: D-51789 Lindlar  
Telefon: +49 (0) 2266/4742-0  
Telefaks: +49 (0) 2266/3417  
e-mail: einkauf@mueller-omicron.de  
Osoba odpowiedzialna za kartę charakterystyki: sds@gbk-ingelheim.de

#### **Dostawca**

Nazwa firmy: Marrodent Sp. Z o.o  
Ulica: Ul. Krasynskiego 31  
Miejscowość: PL-43-300 Bielsko-Biała  
Telefon: +48 33 8 10 13 28  
Telefaks: +48 33 8 27 83 02

**1.4. Numer telefonu alarmowego:** Międzynarodowy telefon alarmowy: +49 (0) 6132 / 84463 GBK GmbH, Ingelheim

## **SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń**

### **2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszanki**

Mieszanka nie została zaklasyfikowana jako niebezpieczna zgodnie z dyrektywą 1999/45/WE.

#### **Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 [CLP]**

Mieszanka nie została zaklasyfikowana jako niebezpieczna zgodnie z rozporządzenia (WE) nr 1272/2008.

### **2.2. Elementy oznakowania**

#### **Informacje dodatkowe**

Produkt nie wymaga oznakowania zgodnie z Dyrektywami WE/Gef/Stoff

### **2.3. Inne zagrożenia**

Nie znane.

## **SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach**

### **3.2. Mieszanki**

#### **Charakterystyka chemiczna**

Wodny roztwór środków powierzchniowo czynnych

## **SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy**

### **4.1. Opis środków pierwszej pomocy**

#### **Wskazówki ogólne**

Zabrudzone, przesiąknięte produktem ubranie należy natychmiast zdjąć.

W przypadku złego samopoczucia zasięgnąć porady lekarskiej.

#### **W przypadku wdychania**

Po wdychaniu gazów pożarowych lub produktów rozkładu w razie nieszczęśliwego wypadku wyjść na świeże powietrze.

#### **W przypadku kontaktu ze skórą**

Zmyć dużą ilością wody z mydłem.

Jeśli podrażnienie skóry nie ustępuje należy zasięgnąć porady lekarskiej.

#### **W przypadku kontaktu z oczami**

Oczy należy natychmiast płukać dużą ilością wody przez minimum 15 minut, również pod powiekami. Jeśli podrażnienie oczu nie ustępuje należy zasięgnąć specjalistycznej porady lekarskiej.

#### **W przypadku połknięcia**

Nie wywoływać wymiotów. Zasięgnąć porady lekarskiej. Uwaga przy wystąpieniu wymiotów - duże niebezpieczeństwo uduszenia ze względu na składniki pianotwórcze. Przepłukać usta wodą. Podać do picia kilka szklanek wody. Decyzję o pobudzeniu do wymiotów powinien podjąć lekarz.

#### **4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia**

Kontakt z oczami może wywołać podrażnienia.

Dłuższy kontakt ze skórą może spowodować podrażnienia skóry.

Uwaga, niebezpieczeństwo

#### **4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym**

Leczenie objawowe.

---

### **SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru**

#### **5.1. Środki gaśnicze**

##### **Odpowiednie środki gaśnicze**

Sam produkt nie jest palny; środki gaśnicze dostosować do pożaru otoczenia.

##### **Niewłaściwe środki gaśnicze**

Pełny strumień wodny.

#### **5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną**

Podczas pożaru mogą powstawać:

tlenek węgla i dwutlenek węgla

#### **5.3. Informacje dla straży pożarnej**

Należy stosować maskę przeciwgazową izolacyjną.

Stosować odzież ochronną.

##### **Informacja uzupełniająca**

Zagrożone zbiorniki należy chłodzić zraszając wodą.

Pozostałości pożarowe i skażona woda gaśnicza muszą zostać usunięte zgodnie z miejscowymi przepisami urzędowymi.

---

### **SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska**

#### **6.1. Indywidualne środki ostrożności, sprzęt ochronny i procedury w sytuacjach awaryjnych**

Uwaga, niebezpieczeństwo poślizgu.

Unikać kontaktu produktu ze skórą, oczami i ubraniem.

Należy zapewnić odpowiednią wentylację.

#### **6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska**

Nie dopuścić do przedostania się produktu do kanalizacji/ wód powierzchniowych/ wód gruntowych.

#### **6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia**

Rozlany produkt należy zebrać za pomocą materiału wiążącego ciecz (np. piasek, żel krzemionkowy, środki wiążące kwasy, uniwersalne środki wiążące).

Rozsypany / rozlany produkt związany materiałem wiążącym, zebrać łopatą do odpowiednich, oznakowanych pojemników na odpady i przekazać jako odpad do usunięcia.

#### **6.4. Odniesienia do innych sekcji**

Przestrzegać przepisów ochrony osobistej (patrz: sekcja 7 i 8).

Informacje odnośnie utylizacji patrz sekcja 13.

---

### **SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie**

#### **7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania**

##### **Wskazówki odnośnie bezpiecznego obchodzenia się z substancją**

Pojemnik należy przechowywać szczelnie zamknięty.

Unikać kontaktu produktu ze skórą, oczami i ubraniem.

##### **Wskazówki na wypadek pożaru i wybuchu**

Nie są wymagane żaden specjalne środki ochrony przeciwpożarowej.

## **7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności**

### **Wymagania względem pomieszczeń i pojemników magazynowych**

Zbiornik przechowywać szczelnie zamknięty w suchym, dobrze wietrzonym miejscu.

### **Wskazówki dotyczące wspólnego magazynowania**

Produkt niezgodny ze środkami / substancjami utleniającymi.

### **Inne informacje o warunkach przechowywania**

Przechowywać z daleka od produktów spożywczych, napojów i paszy.

## **7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe**

Środek dezynfekujący do instrumentów medycznych.

---

## **SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej**

### **8.1. Parametry dotyczące kontroli**

### **8.2. Kontrola narażenia**

#### **Stosowne techniczne środki kontroli**

Należy zadbać o odpowiednią wentylację, szczególnie w zamkniętych pomieszczeniach.

#### **Indywidualne środki ochrony, takie jak indywidualny sprzęt ochronny**

Myć ręce przed przerwami w pracy oraz natychmiast po użyciu produktu.

Podczas pracy nie spożywać napojów ani żywności.

Unikać kontaktu produktu ze skórą, oczami i ubraniem.

Zabrudzone ubranie zdjąć i wyprać przed ponownym użyciem.

#### **Ochrona oczu lub twarzy**

Okulary ochronne z zabezpieczeniem bocznym (EN 166).

#### **Ochrona rąk**

Do użycia nadają się rękawice z następujących materiałów:

Polichloropren - CR (0,5 mm)

kauczuk nitylowy/latex nitylowy - NBR (0,35 mm)

kauczuk butylowy - butyl (0,5 mm)

kauczuk fluorowy - FKM (0,4 mm)

polichlorek winylu - PCW (0,5 mm)

Zalecenie niniejsze opiera się wyłącznie na wynikach testów tolerancji chemicznej i teście zgodnym z normą EN 374 w warunkach laboratoryjnych.

W zależności od zastosowania rękawic ochronnych mogą wystąpić różne, dodatkowe wymagania co do wytrzymałości rękawic. Dlatego należy uwzględnić dodatkowe zalecenia producenta rękawic ochronnych.

#### **Ochrona skóry**

Ubranie robocze z długimi rękawami (EN 368).

#### **Ochrona dróg oddechowych**

W normalnym przypadku nie jest konieczna osobista ochrona dróg oddechowych.

---

## **SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne**

### **9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych**

Stan fizyczny:	płynny
Kolor:	zielonkawy
Zapach:	perfumowany
pH:	8 - 9
Temperatura topnienia:	< 10 °C
Początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia:	ok. 100 °C
Temperatura zapłonu:	nie dotyczy
Granice wybuchowości - dolna:	Nieokreślony
Granice wybuchowości - górna:	
Gęstość względna (przy 20 °C):	ok. 1 g/cm <sup>3</sup>
Rozpuszczalność w wodzie: (przy 20 °C)	Mieszalny

Samozapalność: Nieokreślony

## **9.2. Inne informacje**

Brak danych.

---

## **SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność**

### **10.1. Reaktywność**

Produkt nie ulega rozkładowi przy przechowywaniu i zastosowaniu zgodnym z przeznaczeniem.

### **10.2. Stabilność chemiczna**

Produkt jest stabilny w normalnych warunkach.

### **10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji**

Reakcje z utleniaczami (pierwiastkami lub związkami chemicznymi o charakterze utleniającym).

### **10.4. Warunki, których należy unikać**

W celu uniknięcia rozkładu termicznego nie przegrzewać.

### **10.5. Materiały niezgodne**

substancje utleniające

### **10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu**

Tlenek węgla i dwutlenek węgla.

---

## **SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne**

### **11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych**

#### **Toksyczność ostra**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.  
Brak danych toksykologicznych.

#### **Działanie drażniące i żrące**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

#### **Działanie uczulające**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

#### **Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie jednorazowe**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

#### **Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie powtarzalne**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

#### **Rakotwórczość, mutagenność, działanie szkodliwe na rozrodczość**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Rakotwórczość: Niesklasyfikowany.

Mutagenność: Niesklasyfikowany.

Toksyczność dla reprodukcji: Niesklasyfikowany.

#### **Zagrożenie spowodowane aspiracją**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

#### **Informacja uzupełniająca do badań**

Klasyfikacja i oznakowanie zostały przeprowadzone metodą obliczeniową zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr. 1272/2008.

#### **Informacje uzyskane na podstawie doświadczeń zebranych w praktyce.**

#### **Inne obserwacje**

Kontakt z oczami może wywołać podrażnienia.

Dłuższy kontakt ze skórą może spowodować podrażnienia skóry.

Uwaga, niebezpieczeństwo

Przy prawidłowym obchodzeniu się i przestrzeganiu ogólnie obowiązujących przepisów higieny nie jest znane występowanie szkodliwości zdrowotnych.

---

## **SEKCJA 12: Informacje ekologiczne**

### **12.1. Toksyczność**

Brak danych ekologicznych.

## **12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu**

Brak danych.

## **12.3. Zdolność do bioakumulacji**

Brak danych.

## **12.4. Mobilność w glebie**

Brak danych.

## **12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**

Zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006 (REACH), produkt ten nie zawiera substancji PBT / vPvB.

## **12.6. Inne szkodliwe skutki działania**

Produkt stanowi niewielkie zagrożenie dla wód (na podstawie klasyfikacji Republiki Federalnej Niemiec: Verwaltungsvorschrift wassergefährdende Stoffe – VwVwS).

## **Informacja uzupełniająca**

Nie wolno dopuścić do przedostania się produktu do wód powierzchniowych lub kanalizacji.

---

## **SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami**

### **13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów**

#### **Zalecenia**

Zagospodarowanie odpadów (recykling) ma pierwszeństwo przed usunięciem odpadu.

Produkt może zostać spalony przy uwzględnieniu przepisów lokalnych dotyczących spalania odpadów.

#### **Kod odpadów - pozostałości po produkcie / niewykorzystany produkt**

070699 ODPADY Z PROCESÓW CHEMII ORGANICZNEJ; odpady z produkcji, przygotowania, obrotu i stosowania tłuszczów, natłustek, mydeł, detergentów, środków dezynfekujących i kosmetyków; inne niewymienione odpady

#### **Usuwanie zanieczyszczonych opakowań i zalecane środki czyszczące**

Puste opakowania należy oddać do miejscowego zakładu ponownego użytkowania, odzysku lub usuwania odpadów.

Opakowania pozostałe po zużytych produkcie należy całkowicie opróżnić, mogą one zostać ponownie użyte po odpowiednim oczyszczeniu.

Opakowania nie nadające się do oczyszczenia podlegają usunięciu w taki sam sposób jak materiał.

---

## **SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu**

### **Transport lądowy (ADR/RID); Transport morski (IMDG); Transport lotniczy (ICAO); Transport wodny śródlą**

#### **14.1. Numer UN (numer ONZ):**

Nie jest towarem niebezpiecznym w świetle przepisów transportowych.

#### **14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN:**

Nie jest towarem niebezpiecznym w świetle przepisów transportowych.

#### **14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie:**

Nie jest towarem niebezpiecznym w świetle przepisów transportowych.

#### **14.4. Grupa opakowaniowa:**

Nie jest towarem niebezpiecznym w świetle przepisów transportowych.

#### **14.5. Zagrożenia dla środowiska**

Nie jest towarem niebezpiecznym w świetle przepisów transportowych.

#### **14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników**

Nie jest towarem niebezpiecznym w świetle przepisów transportowych.

#### **14.7. Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL i kodeksem IBC**

Nie jest towarem niebezpiecznym w świetle przepisów transportowych.

---

## **SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych**

### **15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny**

#### **Informacje dotyczące przepisów UE**

Zawartość lotnych związków organicznych (LZO) zgodnie z Dyrektywą Rady 1999/13/WE: 0 %

---

## Przepisy narodowe

### 15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Dla tej substancji nie przeprowadzono oceny bezpieczeństwa substancji.

---

## SEKCJA 16: Inne informacje

### Skróty i akronimy

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route

RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses

ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure

IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA/ICAO = International Air Transport Association / International Civil Aviation Organization

MARPOL = International Convention for the Prevention of Pollution from Ships

IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk

GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

REACH = Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals

CAS = Chemical Abstract Service

EN = European norm

ISO = International Organization for Standardization

DIN = Deutsche Industrie Norm

PBT = Persistent Bioaccumulative and Toxic

LD = Lethal dose

LC = Lethal concentration

EC = Effect concentration

IC = Median immobilisation concentration or median inhibitory concentration

### Informacja uzupełniająca

Informacje zawarte w sekcjach 4 do 8 i 10 do 12 nie odnoszą się bezpośrednio do prawidłowego użytkowania i stosowania produktu (patrz informacja odnośnie użytkowania produktu), jedynie dotyczą działań, które należy podjąć w przypadkach uwolnienia się większych ilości produktu podczas wypadków lub nieprawidłowości.

Informacje zawarte w niniejszej karcie charakterystyki opisują wyłącznie wymagania odnośnie zachowania bezpieczeństwa w odniesieniu do produktu i opierają się na dzisiejszym stanie naszej wiedzy.

Specyfikacja dostawy znajduje się w odpowiednich kartach informacyjnych produktu.

Informacje zawarte w niniejszej karcie charakterystyki nie przedstawiają gwarancji właściwości opisanego produktu / opisanych produktów w myśl prawnych przepisów gwarancyjnych.

n.a. - nie dotyczy, n.b. - nieokreślony

---

*(Informacje dotyczące niebezpiecznych składników zostały zaczerpnięte z aktualnie obowiązujących kart charakterystyk dostarczonych przez poddostawców.)*